



Pittsburgh y sus Alrededores

visitpittsburgh.com



Pittsburgh y sus alrededores están llenos de sorprendentes tesoros.

Disfrute de la agitación de la ciudad y del ambiente relajado y pintoresco del campo. Tanto si es su destino final como un alto en el camino, encontrará un gran número de oportunidades para disfrutar, descubrir y explorar.

DISTANCIAS	
Cleveland, OH	107 millas (172 km)
Buffalo, NY	165 millas (265 km)
Columbus, OH	205 millas (330 km)
New York City, NY	388 millas (625 km)
Philadelphia, PA	350 millas (563 km)
Toronto, Ontario, Canadá	265 millas (426 km)
Washington, DC	290 millas (467 km)
Baltimore, MD	250 millas (402 km)

El condado de Allegheny y la ciudad de Pittsburgh, Pennsylvania



Sea una de las muchas personas que han descubierto que Pittsburgh es la combinación perfecta de nuevos y distintos encuentros, comprobada y real.

Elegida como uno de los principales destinos de viaje del mundo (*Frommer's*), Pittsburgh es una ciudad llena de los atractivos más deseados por los grupos (excelentes museos, un floreciente barrio cultural y barrios variopintos), a precios asequibles, y atracciones exclusivas que no se encuentran en ningún otro lugar. Ya sean las impresionantes vistas del estadio de béisbol PNC Park (elegido como el mejor estadio de la primera categoría de la liga de béisbol), las obras de arte del Museo de Andy Warhol o la subida a una montaña en nuestro funicular de 130 años de antigüedad, conocido como el "Incline", Pittsburgh proporcionará a sus visitantes la experiencia que todos desean. Pittsburgh. ¡Qué agradable sorpresa!

VisitPittsburgh

1-877-LOVE PGH (568-3744) • visitpittsburgh.com



Este documento se ha traducido de la mejor manera posible. Le pedimos disculpas por cualquier imprecisión dialectal, de redacción o de estilo.

Para visitantes procedentes de **ESPAÑA**

imagine lo que puede hacer aquí





Condado de Armstrong, Pennsylvania



Atravesado por el caudaloso río Allegheny y a tan sólo 40 minutos al noreste de Pittsburgh, el condado de Armstrong es conocido desde

hace mucho tiempo por su singular belleza. Esta zona está repleta de actividades interesantes y variadas...

PASEAR por las onduladas colinas, PESCAR en nuestras impresionantes aguas, rutas de MONTAÑISMO Y BICICLETA por bosques y senderos, GOLF en alguno de nuestros variados campos, viajar en el TREN TURÍSTICO de Kiski Junction, BUSCAR relaciones familiares o DESCUBRIR a su manera la gran cantidad de posibilidades de ocio disponibles.

¡Deje que el tapiz exterior del condado de Armstrong sea el telón de fondo de su próxima aventura! Le invitamos a VENIR, JUGAR y DESCUBRIR... el corazón de Pennsylvania Occidental.

Oficina de Turismo del Condado de Armstrong

1-888-265-9954 • armstrongcounty.com



Condado de Beaver, Pennsylvania



A tan sólo unos minutos al norte de Pittsburgh, el condado de Beaver es uno de los secretos mejor guardados de la región.

Aquí, entre onduladas colinas, bosques nobles y valles de ríos, encontrará tesoros históricos y modernas atracciones en un entorno de pequeños y pintorescos pueblos. Entre nuestras atracciones se encuentran Old Economy Village, residencia final de la Harmony Society, y el Mercado de Antigüedades de Riverfront, el mayor mercado de antigüedades de Pennsylvania. Si le interesan la historia y el arte, disfrutará al visitar la galería de arte Merrick, que alberga más de 200 pinturas, y el Beaver Area Heritage Museum, situado en una estación de trenes de mercancías renovada de más de 90 años de antigüedad.

Departamento de Ocio y Turismo del Condado de Beaver

1-800-342-8192 • visitbeavercounty.com



Condado de Butler, Pennsylvania



¡La aventura le espera en el

condado de Butler! A tan sólo 20 minutos al norte de Pittsburgh encontrará un gran número de atracciones, desde la única pradera protegida de Pennsylvania, en el Centro Medioambiental de Jennings, ¡hasta una tienda de juguetes en el interior de un bombardero Stealth! Explore Harmony, el primer barrio histórico nacional de Pennsylvania, así como el lago artificial más grande del estado en el Parque Estatal de Moraine. El condado de Butler cuenta con dos bodegas excelentes, dos fábricas de cerveza excepcionales, un

centro de soplado de vidrio de categoría mundial, doce campos de golf, y el museo Maridon, el único de la región centrado específicamente en el arte y la cultura de China y Japón. Las zonas de acampada, hoteles y alojamientos Bed & Breakfast del condado de Butler le esperan para darle la bienvenida a nuestro rincón del mundo.

Oficina de Turismo y Convenciones del Condado de Butler

1-866-856-8444 • VisitButlerCounty.com



Condado de Greene, Pennsylvania



El condado de Greene limita al oeste y al sur con West Virginia, y sus 576 millas cuadradas de onduladas colinas hacen de él la piedra angular del estado, la

única esquina cuadrada de Pennsylvania. La parte occidental del condado de Greene tiene numerosos senderos naturales adornados de ejemplares perfectos de especies biológicas raras y amenazadas, además de la feria rural que se celebra de manera continuada desde hace más tiempo en todo el país, la feria de Jacktown. En la zona de Waynesburg se encuentran diversos polígonos industriales y tecnológicos activos. Disfrute de una inolvidable experiencia de turismo rural, ya sea en una granja con alojamiento Bed & Breakfast o visitando una de nuestras bodegas. Los 40.000 habitantes del condado de Greene le invitan a unirse a deportistas y otras personas que visitan nuestras tierras de caza, puentes cubiertos, museos y bibliotecas, y las numerosas exposiciones, ferias y festivales anuales.

Agencia de Promoción Turística del Condado de Greene

724-627-TOUR (8687) • greencountytourism.org



Condado de Indiana, Pennsylvania



Situado en el suroeste de Pennsylvania a las faldas de las montañas de Allegheny, el condado de Indiana es un lugar de visita excelente por su belleza

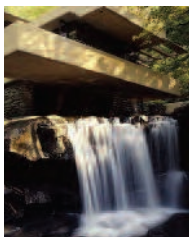
natural y sus fantásticas atracciones. Venga a visitar el condado de Indiana y descubra nuestra cultura, historia, herencia y actividades recreativas. “¡La vida es maravillosa en el condado de Indiana!” Visite la ciudad de Jimmy Stewart, la comunidad Amish de Smicksburg, los puentes cubiertos y los lugares históricos, disfrute de los más de 100 km de senderos para caminar y pistas para bicicletas, festivales, parques, pesca, golf y de las artes escénicas de la Universidad de Indiana en Pennsylvania, ¡todo ello en “la capital mundial de los árboles de Navidad”! Le invitamos a que disfrute de la hospitalidad y el encanto de nuestra tierra.

Oficina de Turismo del Condado de Indiana

1-877-746-3426 • visitindianacounty.org



Laurel Highlands, Pennsylvania



Laurel Highlands ofrece innumerables y pintorescas oportunidades. Situada al sureste de Pittsburgh, nuestra región, dividida en

tres condados, comparte la belleza de las montañas majestuosas. Disfrute de nuestros centros turísticos, festivales, diversiones y reservas de animales, de la historia viva con representaciones de la guerra de los indios y los franceses, de nuestra herencia heroica, nuestros teatros, arte y fantásticas actividades al aire libre. Le invitamos a practicar rafting en agua dulce, a recorrer andando o en bicicleta los senderos que recorren el Great Allegheny Passage, y a deslizarse por excitantes pistas de esquí, entre las que se incluyen la estación de esquí más grande de

Pennsylvania. Compare piezas maestras de la arquitectura, tres casas de Frank Lloyd Wright, incluyendo la famosa casa Fallingwater®, que se descuelga peligrosamente sobre una cascada. Es cuestión de tiempo... ¡Le invitamos a “explorar nuestras cuatro estaciones” y guardar maravillosos recuerdos!

Oficina de Visitantes de Laurel Highlands

1-800-333-5661 x108

laurelhighlands.org



Condado de Lawrence, Pennsylvania



Las pequeñas carreteras que atraviesan el condado de Lawrence le permitirán observar la vida de la antigua orden de los Amish, la tercera mayor del

país. No olvide detenerse en los pueblos de Volant y New Wilmington ni atravesar el laberinto del Centro de Retiro Villa María. La arquitectura de la catedral de Scottish Rite, las mansiones victorianas y los fuegos artificiales nocturnos de New Castle le sobrecogerán. Reserve tiempo para montar a camello en la reserva animal Living Treasures, atravesar el puente cubierto del parque estatal de McConnell's Mill, disfrutar de una actuación teatral en New Castle Playhouse o navegar en canoa por Connoquenessing Creek, cerca de Ellwood City. Su visita americana no estará completa si no visita las estatuas de la libertad de New Castle y Ellwood City.

Agencia de Promoción Turística del Condado de Lawrence

1-888-284-7599 • VisitLawrenceCounty.com



Condado de Mercer, Pennsylvania



El condado de Mercer se encuentra en el cruce de las autopistas interestatales 79 y 80, a tan sólo una hora al norte de Pittsburgh, y es famoso

como lugar de compras y por la belleza de sus paisajes. Entre las principales tiendas están: Reyers, la mayor zapatería del mundo; Prime Outlets en Grove City, con más de 140 tiendas; Kraynak's, con los maravillosos Santa's Christmasland y Easter Bunny Lane; y The Winner, la tienda de moda rebajada más grande del mundo. Otras atracciones incluyen: Slovak Folk Crafts, preciosos objetos de artesanía popular; Wendell August Forge, donde podrá ver piezas de metal trabajadas a mano; Victorian Mercer y Courthouse Square; y las siempre deliciosas visitas a fábricas de dulces y chocolates de Daffin's o Philadelphia Candies.

Oficina de Visitantes y Convenciones del Condado de Mercer

1-800-637-2370 • visitmercercountypa.com

Condado de Washington, Pennsylvania

Al sur de Pittsburgh, el condado de Washington le invita a visitar asentamientos prehistóricos y casas históricas de América. Nuestra visita

“Dawn's Early Light” (primeras luces del alba) le llevará desde los restos arqueológicos de piedra de Meadowcroft a las casas de la Rebelión del Whiskey y el ferrocarril subterráneo, para transportarle después a la edad moderna y subirse a los carruajes antiguos del

Pennsylvania Trolley Museum. Al finalizar el día, podrá asistir al teatro de Little Lake, jugar en el hipódromo y casino The Meadows o celebrar una victoria con el equipo de béisbol Wild Things. Todo ello justo en el cruce de las autopistas interestatales 70 y 79, el cruce entre lo suave y lo salvaje.



Agencia de Promoción Turística del Condado de Washington

1-866-927-4969

visitwashingtoncountypa.com